

[11th March 1958]

சர்க்காரின் விஸ்தீரணம் கோட்டைக்கு அப்பாலே விரிந்துவிட்டது. இப்படி எல்லாம் மாறிவிட பிறகு அந்தப் பெயரையும் மாற்றுவதில் என்ன கஷ்டம்?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அந்தப் பெயரை வைத்துக்கொள்வதனால் நம்முடைய அந்தஸ்து குறைவதும் இல்லை. அதனால் அந்தஸ்து கூவேதும் இல்லை. சில பேருக்கு பெயரை மாற்று வதனால்தான் ஏதோ பெரிய முன்னேற்றம் ஏற்பட்டு விடுவதுபோன்ற அபிப்பிராயம் இருக்கிறது. அப்படிப்பட்ட என்னத்தினால் வேகமாகப் போக்கொண்டிருக்கிறவரையில் பெயர் மாற்றுவதை ஒதுக்கி வைப்பது நல்லது என்று நினைக்கிறேன்.

SRI A. GOVINDASAMY : சென்னை ராஜ்யத்திலிருந்து ஆந்திரா, கரூரை, கன்னடம் எல்லாம் மொழிவழியாகப் பிரிந்த பிறகு ஒன்றாக இருந்த காலத்தில் வெள்ளையர்களால் கொடுக்கப்பட்ட போர்ட் செயின்ட் ஜார்ஜ் கெஜ்ட் என்று கொடுக்கப்பட்ட பெயரை மாற்றியமைக்க என்ன தயக்கம் என்று கேட்கிறேன்?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : நான் முன்பு சொன்னது போல இந்தப் பெயர் புனிதமான பெயராக இருக்கிறதே தவிர இந்தப் பெயரில் தவறு ஒன்றும் இல்லை.

SRI A. A. RASHEED : Sir, is it a wise policy to change the historical associations of our State?

SRI K. ANBAZHAGAN : செயின்ட் ஜார்ஜ் என்பது புனிதப் பெயர் என்று கூறுவதால் அதைப் பெரிபார் ஜார்ஜ் பதிவு என்றுவது அந்த ஆங்கிலச் சொல்லைத் தமிழ்ப் படுத்தி வைப்பதற்கு ஆட்சியாளருக்கு மனம் வருமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதைத் தமிழ் ஆக்கும்போது எந்த அடிப்படையில் செய்யலாம் என்பதைப்பற்றி கனம் அங்கத்தினரிடம் கேட்டுக்கொண்டே கவனிக்கலாம்.

MR. SPEAKER : Question No. 277. As the hon. Member who gave notice of the question, namely, Sri K. Sattanatha Karayalar, is not in his seat, the answer together with the question will be printed in the official proceedings. Next question.

SRI T. T. DANIEL : Sir, I am putting the question on behalf of the hon. Member Sri K. Sattanatha Karayalar.

MR. SPEAKER : The hon. Member must get up quickly to put the question and not after I have gone to the next question. This time I am allowing him to put the question. Hereafter I will not.

Integration of services

* 277 Q.—**SRI T. T. DANIEL** (on behalf of Sri K. Sattanatha Karayalar) : கனம் முதலமைச்சர் அவர்கள் தயவுசெய்து பதிலளிப்பாரா:

(அ) ராஜ்யப் பிரிவைன் சம்பந்தமாக பழைய திருவாங்கூர்-கொச்சி ராஜ்ய செக்ரட்டேரியடியிலிருந்து சென்னை ராஜ்ய செக்ரட்டேரியடிக்கு மாற்றப்பட்ட உத்தியோகஸ்தர்களுடைய சர்வீஸ் இணைப்பு பூர்த்தியாகி விட்டதா?

(ஆ) இல்லையென்றால் காரணம் என்ன?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) Final orders have been passed in the case of 13 out of 20 persons allotted.

11th March 1958]

(b) Final orders in the case of the remaining seven persons are to be issued after receipt of certain particulars relating to them.

SRI T. T. DANIEL : May I know from the Hon. Minister whether in relation to the question of the integration of service, the principle that identity of work and qualification alone will be considered irrespective of the question of the scale of pay which these personnel were drawing, since in many cases the scale of teachers in the T.C. State is lower than that in the Madras State.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : All along we have been told that their scale of pay was higher than ours. The hon. Member has just now said that the scale of pay of the personnel functioning in that State is lower. Sir, all aspects are being taken into consideration in refixing them in the cadre.

SRI T. T. DANIEL : Typewriters, for instance, of the T.C. State personnel were getting lower pay than the typewriters of the Assembly Department here. There are also several instances in the Ministerial and other services. Will the Government be pleased to consider all these aspects in integrating the service of the T.C. State personnel ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Yes, Sir. I have looked into these facts. The general statement by certain hon. Members that the scale of pay in the Kerala State is higher than that in the Madras State is wrong, and this is being proved effectively by the question put by the hon. Members. But I am looking into the various aspects and trying to do justice to these persons who have been transferred to this State.

N.C.C. Units

* 278 Q.—**SRI V. K. KRISHNAMURTHY** (on behalf of Sri S. Lazar) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of N.C.C. Units in 1957–58 and their respective strength;

(b) the percentage of student population (in colleges and high schools) undergoing N.C.C. training;

(c) the basis on which permission is granted to start new units; and

(d) whether this N.C.C. training is proposed to be made compulsory in all schools and colleges?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a), (b) & (c) A statement^a is laid on the table of the House.

(d) No, Sir.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : தேசிய மாணவர் டெட்க்குக் கொடுக்கப்படும் உடைகள் இலவசமாகக் கொடுக்கப்படுகிறதா? அல்லது அதற்கு வேண்டிய பணம் வசூலிக்கப்படுகிறதா? ஆம் என்றால் எவ்வளவு?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : உடைகள் இலவசமாகக் கொடுக்கப்படுகிறது.